Course Description
By applying the International Phonetic Alphabet, and the aural and verbal skills acquired in this course, the student/singer will be able to demonstrate singers’ diction in Italian and English.

Course Learning Outcomes (CLO)
1) To familiarize the student with singing in both Italian and English.
2) To familiarize the student with the IPA especially as it relates to Italian and English.
3) To give the student tools with which to effectively sing any Italian and English song with proper diction.

Required Texts/Readings
Textbooks
DFS:
Diction for Singers by Wall, Caldwell, Gavilanes and Allen, 2nd Edition Only!
-Available at the Spartan Bookstore
-Directly from Publisher: (800) 284-7043 or www.dictionforsingers.com
-Online book retailers such as Amazon.com or abebooks.com

IPA:
MUSC 41A, Applied Lyric Diction, Fall 2015
International *Phonetic Alphabet for Singers*, Joan Wall  
- Available at the Spartan Bookstore  
- Amazon.com (affordable used texts available)

ISBN: 13 978-0-87779-047-1  
- Available at the Spartan bookstore  
- Amazon.com

Suggested Dictionary:

Bantam New College Italian/English Dictionary (or equivalent)

**Course Requirements and Assignments**

SJSU classes are designed such that in order to be successful, it is expected that students will spend a minimum of forty-five hours for each unit of credit (normally three hours per unit per week), including preparing for class, participating in course activities, completing assignments, and so on.

**Grading Policy**

1) Grading: Participation: 25%, Take-home Tests: 25%, Quizzes: 20%, Finals: 30%  
2) Homework: Students are expected to complete all assigned homework in order to prepare for tests, quizzes and the final exam. The instructor will check if students have completed the assigned homework and make note.

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>A+ = 100-97%</th>
<th>A = 96-93%</th>
<th>A- = 92-90%</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>B+ = 89-87%</td>
<td>B = 86-83%</td>
<td>B- = 82-80%</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>C+ = 79-77%</td>
<td>C = 76-73%</td>
<td>C- = 72-70%</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>D+ = 69-67%</td>
<td>D = 66-63%</td>
<td>D- = 62-60%</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>F = 59-0% Unsatisfactory</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Classroom Protocol**

1) Participation: It is expected that the student will attend every class. Roll will be taken each day of class. If the student must miss a class, please contact the instructor either by text at least 12 hours in advance of the class start time. If missing a class, be sure to get notes from someone, and/or have lecture recorded so you can listen to it.

MUSC 41A, Applied Lyric Diction, Fall 2015
2) Cell Phone Usage: If a cell phone is used or the ringer is kept on, the student will be asked to leave for the remainder of the class, and possible grade deductions will be made.

3) Performing in Class: Throughout the semester, the student will be given songs in both Italian and English by his/her voice teacher, which will first be spoken and then sung. If a student is not currently studying voice, these songs will be assigned by the instructor.

4) Homework: The student will be expected to complete all assigned homework, transcribe individual song texts into the IPA and consequently, be prepared to turn these transcriptions in when determined by the instructor. Reading assignments and take-home tests will be assigned and are due the following class period, or a late penalty will be assessed. There will also be listening assignment, which will be announced on a weekly basis.

5) Quizzes and Final Exam: There will be a total of at least, three (3) in-class quizzes and possible surprise quizzes which are extra credit. The final exam for Italian will be in class on Oct. 19, 2015, from 7:30-9:20AM in order to give students ample time to complete the exam. The final exam for English will take place per the university final exam schedule: Dec.16 . 7:15-9:30AM.

NOTE: It should be noted that the Academic Vice President in a memorandum dated October 25, 1977 cites a university policy that states that there shall be an appropriate final examination or evaluation at the officially scheduled time in every course, unless specifically exempted by the college dean who has curricular responsibility for the course.

NOTE that University policy F69-24, “Students should attend all meetings of their classes, not only because they are responsible for material discussed therein, but because active participation is frequently essential to insure maximum benefit for all members of the class. Attendance per se shall not be used as a criterion for grading.”

University Policies

Dropping and Adding

1) Drop Policy: The deadline to drop a class without a W is on the fourteenth day of instruction. After the fourteenth day, drops and withdrawals will be allowed only for serious and compelling reasons and documentation will be required to support those reasons. All petitions to drop or withdraw will be reviewed by the Director of Academic Services. Information on add/drops are available at http://info.sjsu.edu/web-dbgen/narr/soc-fall/rec-324.html . Information about late drop is available at http://www.sjsu.edu/sac/advising/latedrops/policy/.

2) Music Use Fees: Music majors and minors must pay a music equipment use fee each semester. The fee must be paid directly to the Cashier’s Office, and you must bring the receipt to the Music Office before completing registration. Applied music instruction will not be authorized until this fee is paid. Music 10B
students, or students enrolled in and sound recording course, must pay each semester that they are enrolled in one or more of these classes. The fees are included in the student’s bill, with other registration fees.

Information about the latest changes and news is available at the Advising Hub at http://www.sjsu.edu/advising/.

Consent for Recording of Class and Public Sharing of Instructor Material

University Policy S12-7, http://www.sjsu.edu/senate/docs/S12-7.pdf, requires students to obtain instructor’s permission to record the course.

- Common courtesy and professional behavior dictate that you notify someone when you are recording him/her. You must obtain the instructor’s permission to make audio or video recordings in this class. Such permission allows the recordings to be used for your private, study purposes only. The recordings are the intellectual property of the instructor; you have not been given any rights to reproduce or distribute the material.
  - Students must submit written requests for recording classes.
  - In classes where active participation of students or guests may be on the recording, permission of those students or guests should be obtained as well, but need only be orally.
- Course material developed by the instructor is the intellectual property of the instructor and cannot be shared publicly without his/her approval. You may not publicly share or upload instructor generated material for this course such as exam questions, lecture notes, or homework solutions without instructor consent.

Academic integrity

Your commitment as a student to learning is evidenced by your enrollment at San Jose State University. The University Academic Integrity Policy S07-2 at http://www.sjsu.edu/senate/docs/S07-2.pdf requires you to be honest in all your academic course work. Faculty members are required to report all infractions to the office of Student Conduct and Ethical Development. The Student Conduct and Ethical Development website is available at http://www.sjsu.edu/studentconduct/.

Instances of academic dishonesty will not be tolerated. Cheating on exams or plagiarism (presenting the work of another as your own, or the use of another person’s ideas without giving proper credit) will result in a failing grade and sanctions by the University. For this class, all assignments are to be completed by the individual student unless otherwise specified. If you would like to include your assignment or any material you have submitted, or plan to submit for another class, please note that SJSU’s Academic Integrity Policy S07-2 requires approval of instructors.
Campus Policy in Compliance with the American Disabilities Act

If you need course adaptations or accommodations because of a disability, or if you need to make special arrangements in case the building must be evacuated, please make an appointment with me as soon as possible, or see me during office hours. Presidential Directive 97-03 at http://www.sjsu.edu/president/docs/directives/PD_1997-03.pdf requires that students with disabilities requesting accommodations must register with the Accessible Education Center (AEC) at http://www.sjsu.edu/aec to establish a record of your disability.

In 2013, the Disability Resource Center changed its name to be known as the Accessible Education Center, to incorporate a philosophy of accessible education for students with disabilities. The new name change reflects the broad scope of attention and support to SJSU students with disabilities and the University’s continued advocacy and commitment to increasing accessibility and inclusivity on campus.

Student Technology Resources

Computer labs for student use are available in the Academic Success Center at http://www.sjsu.edu/at/asc/ located on the 1st floor of Clark Hall and in the Associated Students Lab on the 2nd floor of the Student Union. Additional computer labs may be available in your department/college. Computers are also available in the Martin Luther King Library.

A wide variety of audio-visual equipment is available for student checkout from Media Services located in IRC 112. These items include DV and HD digital camcorders; digital still cameras; video, slide and overhead projectors; DVD, CD, and audiotape players; sound systems, wireless microphones, projection screens and monitors.

SJSU Peer Connections

Peer Connections, a campus-wide resource for mentoring and tutoring, strives to inspire students to develop their potential as independent learners while they learn to successfully navigate through their university experience. You are encouraged to take advantage of their services which include course-content based tutoring, enhanced study and time management skills, more effective critical thinking strategies, decision making and problem-solving abilities, and campus resource referrals.

In addition to offering small group, individual, and drop-in tutoring for a number of undergraduate courses, consultation with mentors is available on a drop-in or by appointment basis. Workshops are offered on a wide variety of topics including preparing for the Writing Skills Test (WST), improving your learning and memory, alleviating procrastination, surviving your first semester at SJSU, and other related topics. A computer lab and study spaces are also available for student use in Room 600 of Student Services Center (SSC).
Peer Connections is located in three locations: SSC, Room 600 (10th Street Garage on the corner of 10th and San Fernando Street), at the 1st floor entrance of Clark Hall, and in the Living Learning Center (LLC) in Campus Village Housing Building B. Visit Peer Connections website at http://peerconnections.sjsu.edu for more information.

SJSU Writing Center

The SJSU Writing Center is located in Clark Hall, Suite 126. All Writing Specialists have gone through a rigorous hiring process, and they are well trained to assist all students at all levels within all disciplines to become better writers. In addition to one-on-one tutoring services, the Writing Center also offers workshops every semester on a variety of writing topics. To make an appointment or to refer to the numerous online resources offered through the Writing Center, visit the Writing Center website at http://www.sjsu.edu/writingcenter. For additional resources and updated information, follow the Writing Center on Twitter and become a fan of the SJSU Writing Center on Facebook. (Note: You need to have a QR Reader to scan this code.)

SJSU Counseling Services

The SJSU Counseling Services is located on the corner of 7th Street and San Fernando Street, in Room 201, Administration Building. Professional psychologists, social workers, and counselors are available to provide consultations on issues of student mental health, campus climate or psychological and academic issues on an individual, couple, or group basis. To schedule an appointment or learn more information, visit Counseling Services website at http://www.sjsu.edu/counseling.
MUSC 41A / Applied Lyric Diction, Fall 2013

Schedule subject to change with due notice via oral and written (email) notification

Course Schedule

<table>
<thead>
<tr>
<th>Week</th>
<th>Date</th>
<th>Topics, Readings, Assignments, Deadlines</th>
</tr>
</thead>
</table>
| 1    | Aug. 24    | Introduction and Greensheet, Italian alphabet, Basic rules for pronunciation of Italian, familiarizing yourself with the IPA  
HW: Learn and be prepared to recite the Italian alphabet individually, DFS, Pgs. 1-12 and 51-55  Watch: https://goo.gl/DMf3Qc  
Aug. 26 | Review homework, practice with the IPA, assign songs,  
HW: Test 1, DSF pgs. 51-58  Watch: https://goo.gl/aRyFvJ |
| 2    | Aug. 31    | Review HW, speak through song texts, Boardwork,  
HW: Test 2, DFS, Pgs. 58-67  
Sept. 2 | Review HW, General IPA and pronunciation review,  
HW: Test 3, DFS Pgs. 68-75 |
| 3    | Sept. 7    | LABOR DAY-CAMPUS CLOSED!  
Sept. 9 | Review HW, Q & A, Surprise Handout!  
HW: Italian song texts translated and spoken individually in next class  
Class conducted by prof. Chianakas |
| 4    | Sept. 14   | Texts spoken in class, brdwrk,  
HW: Test 4, DFS pgs. 76-87, bring in questions about stuff you don’t get or are struggling with  
Sept. 16 | DAY OF REVIEW, Questions answered, concerns and other stuff you don’t get  
NO HOMEWORK |
| 5    | Sept. 21   | Review HW, Tests 3 & 4, boardwrk: IPA-ing Italian words,  
HW: DFS, Pgs. 103-112  
Sept. 23 | In class QUIZ (Hint: DFS 87-102), boardwork: IPA Italian words, Sing (if time)  
HW: DFS pgs. 112-123 |
| 6    | Sept. 28   | Review Quiz, Italy, Review HW, in class listening, Sing?  
HW: Test 6  
Sept. 30 | Review HW, Boardwork: IPA,  
HW: Test 7 |
| 7    | Oct. 5     | Review Test 7, Boardwork: Composers and works,  
HW: Test 8 |
<table>
<thead>
<tr>
<th>Date</th>
<th>Oct. 7</th>
<th>Review Test 8, Sing! Hand-out, <strong>HW</strong>: Test 9</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Oct. 8</td>
<td></td>
<td><strong>In class QUIZ</strong>, (Hint: Text of songs and arias into IPA)</td>
</tr>
<tr>
<td>Oct. 12</td>
<td></td>
<td>Review, Quiz, REVIEW OF ALL THINGS ITALIAN DICTION! Come prepared with questions, concerns and stuff you just don’t get! <strong>HW</strong>: Study for Italian Diction Final</td>
</tr>
<tr>
<td>Oct. 14</td>
<td></td>
<td>ITALIAN DICTION FINAL! Prof. van der Ploeg will be in class as early as 7:30AM in order for you to have ample time to complete the exam. GOOD LUCK! <strong>HW</strong>: <em>International Phonetic Alphabet</em> text; Chap. 4, pgs. 16-48 plus in-book worksheets as needed.</td>
</tr>
<tr>
<td>Oct. 19</td>
<td></td>
<td>Intro to English Diction! Do Test 1 together in Class, Hand out English language songs (applied voice students may use English songs from Rep Class or lessons), Review HW, begin IPA symbol intro. <strong>HW</strong>: Chap. 5, Pgs. 53-79 (except chapter worksheets)</td>
</tr>
<tr>
<td>Oct. 21</td>
<td></td>
<td>Review Chap. 5, Worksheets in class, First students sing in class (if time), <strong>HW</strong>: Test 2</td>
</tr>
<tr>
<td>Oct. 26</td>
<td></td>
<td>Review Test 2, IPA symbol discussion, <strong>HW</strong>: Chap. 6, 83-105 (except chapter worksheets)</td>
</tr>
<tr>
<td>Oct. 28</td>
<td></td>
<td>Review Chap. 6, Worksheets in Class, central vowels, <strong>HW</strong>: IPA Test 3, plus review previous material</td>
</tr>
<tr>
<td>Nov. 4</td>
<td></td>
<td>Review IPA Test 3 in class, Begin diphthongs, sing if time, <strong>HW</strong>: Chap 7, 108-125 (except chapter worksheets)</td>
</tr>
<tr>
<td>Nov. 9</td>
<td></td>
<td>Review Chap. 7, Worksheets in class, Brdwrk: English words into IPA, <strong>HW</strong>: IPA Test 4</td>
</tr>
<tr>
<td>Nov. 11</td>
<td></td>
<td>Review Test 4, REVIEW ENGLISH DICTION, Questions to ask, concerns, stuff you don’t get! <strong>HW</strong>: Study for quiz! (Forward, back and central vowels, and diphthongs)</td>
</tr>
<tr>
<td>Nov. 16</td>
<td></td>
<td><strong>In Class QUIZ</strong>: Test 5, sing if time, <strong>HW</strong>: IPA, Chap. 8 &amp; 9, pgs. 128-146</td>
</tr>
<tr>
<td>Nov. 18</td>
<td></td>
<td>Review Chap. 8 &amp; 9, Review Test 4 &amp; Quiz, <strong>HW</strong>: Test 6, Chap. 10, Pgs. 147-159 (except chapter worksheets)</td>
</tr>
<tr>
<td>Nov. 23</td>
<td></td>
<td>Review Test 6, Chap. 10 Worksheets, FUN with the IPA!, <strong>HW</strong>: Chapter 11, Pgs. 161-179 (except chapter worksheets)</td>
</tr>
</tbody>
</table>
| Nov. 25           | Chap. 11 worksheets, Sing? Handout,  
                          | **HW**: Test 7, Chapter 12 & 13 (except chapters’ worksheets) |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| 15 Nov. 30        | Review Test 7, Chap. 12 & 13 Worksheets,  
                          | **HW**: Test 8, Chapter 14 (except chapter worksheet) |
| Dec. 2            | Review Test 8, Chap. 14 worksheet,  
                          | **HW**: Test 9 |
| 16 Dec. 7         | Review Test 9, REVIEW FOR ENGLISH DICTION FINAL! Bring questions to ask!  
                          | **HW**: Study for Final |
| Final Exam Dec. 16 | Music Rm. 244 (here), 7:15-9:30AM  
                          | (English diction portion only) |